



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

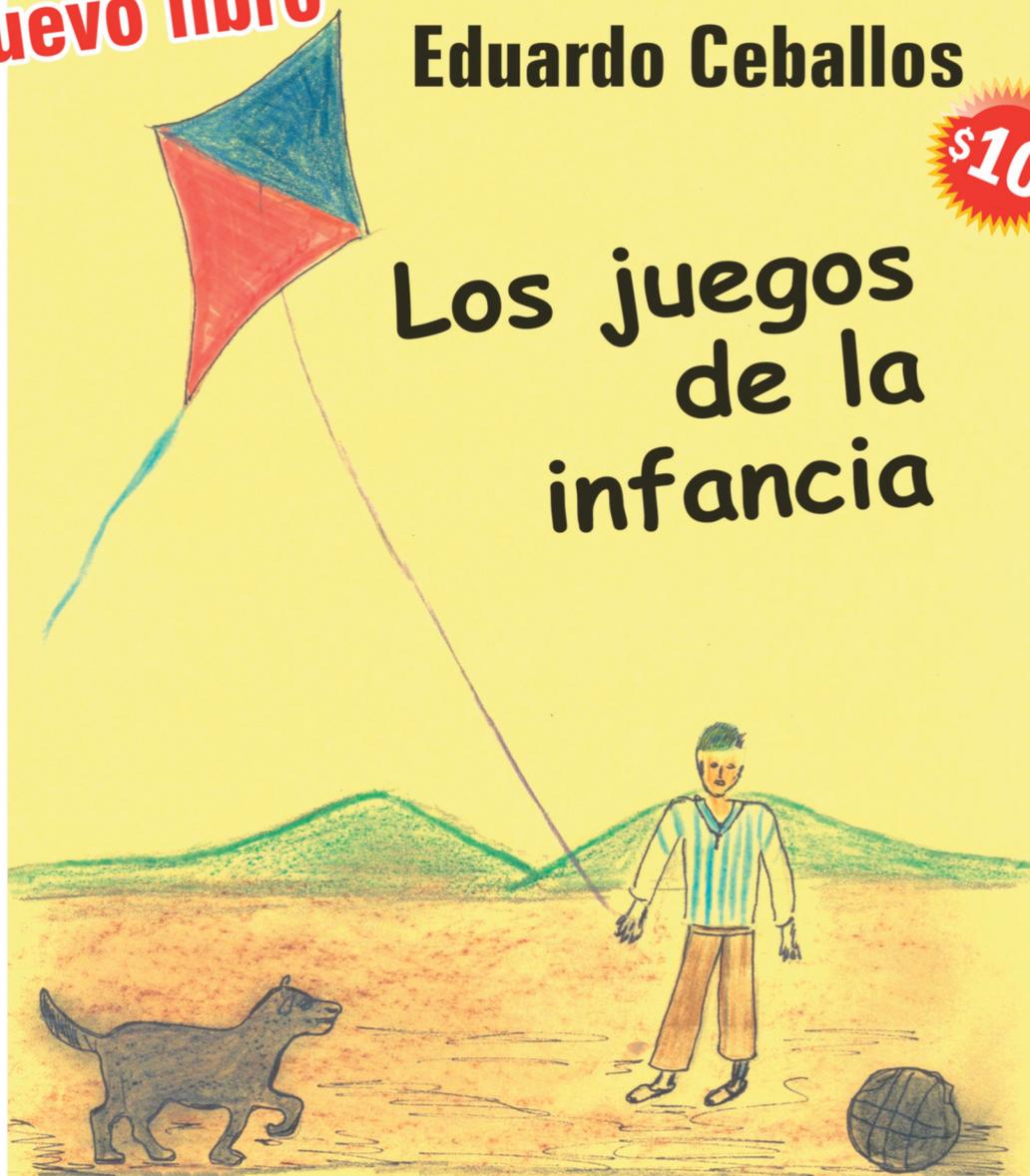
Año XX - Edición N° 125 - Tomo XI - Salta, Noviembre de 2013 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Exp. e Insc. N° 745608

Nuevo libro

Eduardo Ceballos

\$10

Los juegos de la infancia



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Julio LEÓN 2013

Edición del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO



"Martín Miguel de Güemes, Héroe Nacional"

La Gauchita

Publicación Mensual - Año XX – Tomo XI
Edición N° 125 - Salta, Noviembre de 2013
ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel.
Expte. e Insc. N° 745608

Editor: INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Propietario: Miguel Eduardo Ceballos

Administración y Redacción:

Vicente López N° 1456

Salta - Rep. Argentina

Tel.: 0387- 4398808

Celular: 0387- 155101026

Web: www.revistalagauchita.com.ar

e-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

Director:

Miguel Eduardo Ceballos

Secretaria de Redacción:

Susana Rozar

Coordinación:

Viviana C. Ceballos

Producción:

Vicente Ceballos

Relaciones Públicas:

Andrea V. Ceballos.

Colaboraron en este número:

Rodolfo Aredes – Félix Coro

Justiniano Ríos – Beatriz M. de Romero

Walter O. Chihan – Eduardo Rozar

Ana María D'Andrea de Dingevan

Susana Aguiar – Susana Rozar

Julio O. León

Armado e Impresión:

Editorial MILOR Talleres Gráficos

Mendoza 1221 - Salta - Tel.: 0387-4225489

* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

EDITORIAL

Comenzamos el penúltimo mes del año 2013, capítulo de aproximación para empezar a cerrar otro tiempo calendario.

Una época de muchas elecciones. Un pueblo eligiendo sus representantes y su destino. Los caminos de la democracia. Nuestro colaborador Justiniano Ríos, hace una reflexión sobre el tema.

En el pasado mes estuvimos en distintos establecimientos educativos acercando nuestras inquietudes literarias a los niños y a los jóvenes: Colegio del Huerto, Escuela de Ciudad del Milagro, Escuela Julio Argentino Roca y también el Hogar de Ancianas San Antonio.

El 10 de noviembre como todos los años se recordará el Día de la Tradición, en homenaje a José Hernández y a su trascendental obra, el Martín Fierro.

Otra fecha, el 17 de noviembre, Día Provincial del Escultor y de las Bellas Artes, instituido en reconocimiento de la excepcional artista Lola Mora, una salteña que trascendió las fronteras.

El 22 de noviembre se recordará el Día de la Música, jornada establecida para honrar la memoria de Santa Cecilia. Como temática relacionada con la música: la nota del luthier Félix Coro sobre el clavicordio; y Rodolfo Aredes recuerda al talentoso quenista Domingo Ríos.

A través de Ana María D'Andrea de Dingevan, nos llegó una notita de agradecimiento de la Asociación Literaria Dr. David Lagmanovich de Tucumán, por haber incluido su nota homenaje.

Salta distinguió por sus actividades a la Panadería del Chuña, reconocimiento en premio a su permanente labor en bien del turismo de nuestra provincia, a través de la música, la danza y la cocina regional.

Rodolfo Aredes y su Muñeco Pepito, fueron distinguidos como vecinos destacados por las autoridades vecinales, municipales y escolares, en un acto llevado a cabo en la escuela Mariquita Sánchez de Thompson de Barrio Intersindical. Luego, nos enteramos que nuestro eficaz colaborador sufrió un accidente, con varias quebraduras, que lo tendrá fuera de los escenarios por algún tiempo.

El otro galardonado fue Zamba Quiplidor, quien recibió 'El Sol Andino', en reconocimiento a su larga y brillante trayectoria en el mundo de la canción.

Bueno es recordarles a nuestros lectores que La Gauchita está en los kioscos de la provincia y también algunos libros de su director.

Lamentablemente comunicamos por este medio la complicación de la salud del querido amigo Cervando Lucena, caricaturista de El Tribuno, popularmente conocido como 'Yerba', autor del logo de nuestra publicación.

Con la empresa Ale, nos preparamos para caminar la geografía salteña, nombrando a los pueblos y contando de sus riquezas, personajes, su historia y todo lo destacable.

También avanzamos en la relación con el 'Centro de Residentes Salteños – Zona Oeste', un pedazo de Salta en Buenos Aires, para que La Gauchita sea nexa entre esa entidad y Salta, acercando los sueños que nos unen y sirven para fortificar el amor por nuestra tierra. Ellos se reúnen todos los domingos para expresar su salteñidad, cantando y bailando, en un predio que convoca a todos los salteños que viven en Buenos Aires.

Justamente, en el transcurso del mes de noviembre, se presentará en acto público el libro 'Los Juegos de la Infancia' de Eduardo Ceballos. Se trata de una recordación de los modos de jugar que tenían los niños de otras décadas, que quedará como un legado.

También se presentará en este mes, el 4 de noviembre el libro 'Ogaitnas' del joven poeta de tan sólo 14 años Santiago Albarracín Cointte, en la Casa de la Cultura, Caseros 460.

Poemas de la docente Beatriz M. de Romero, de Susana Aguiar de Jujuy y una bonita evocación de la escritora tucumana Ana María D'Andrea de Dingevan.

Nuestra presencia para acompañar a nuestros lectores en este mes. Un trabajo que se hace con alegría porque es de Salta y hace falta.

La Dirección.

En el transcurso del mes de noviembre se presentará el libro 'Los Juegos de la Infancia', del poeta Eduardo Ceballos, en Pro Cultura Salta, de calle Mitre 331, de nuestra ciudad, el día miércoles 27 de noviembre a horas 21.

Ilustrado con 38 dibujos por el artista plástico, dibujante y pintor Julio Oscar León, artista con mucha experiencia en el tema.

El prólogo y la presentación a cargo de Rodolfo Aredes y El Muñeco Pepito, en mérito a su relación histórica con los niños de Salta y de la región. Fue como pedirle que me acerquen sus amigos para compartir la sabrosa memoria de 'Los juegos de la infancia', como un afectuoso legado para las otras generaciones.

Una suma de voluntades de personas del ayer, que vieron y disfrutaron esos juegos en su tiempo existencial y que han volcado en el libro sus experiencias: Julio Oscar León, ilustrando con 38 dibujos aquellos momentos, con un lenguaje artístico entendible para el corazón puro de los niños; y el binomio artístico que conforman Rodolfo Aredes y su Muñeco Pepito, quienes acercan el conocimiento y la ternura con sus testimonios.

En el acto de presentación se sorteará entre los presentes algunos juguetes de aquella época, hechos en forma artesanal, para que queden en manos de los pequeños y puedan revivir el tiempo de sus padres y sus abuelos.

La cita es en Pro Cultura Salta, Mitre 331, el día miércoles 27 de noviembre, a horas 21.

Los esperamos.

“LOS JUEGOS DE LA INFANCIA”

Eduardo Ceballos

Los juegos de la infancia



Historias y Leyendas

Domingo a las 13:30 hs.

Programa de Fabio Pérez Paz y Matías Qüerio

Véalo, disfrútelo y "Que le Vaya Bonito"...

por Canal 11



CANTO AL NOGAL

Miro el nogal y descubro su geometría,
que viene desde la tierra
en un viaje de trabajo
modulando la arquitectura de la nuez,
con su laboratorio de sabor,
que trepa por sus formas.

Me pregunto cómo fue el aprendizaje
de la tenaz semilla memoriosa
que conoce la alquimia de la tierra
y luego aparece victoriosa en la mesa familiar.

Cuanto ayudó el clima con sus ingredientes,
de sol, lluvia, viento, para condensar
en su carne el secreto de su aceite
tan vegetal, sabroso y fragante.

La guitarra agradece tu madera
y el óleo de tu cuerpo
la pone melodiosa y musical,
dándole brillo y frescura
para participar del concierto.



Eduardo Ceballos

POEMAS DE BEATRIZ MARCOVICI DE ROMERO

La exmaestra de Santa Victoria Este Beatriz Morcovici de Romero, nos envió a través del querido amigo Francisco Jesús Fernández, dos poemas de su autoría para publicar en La Gauchita.

SUEÑOS MIOS

Me voy llenando
de la tarde gris y triste
y, en la melancolía
de este ocaso,
con la tarde que muere,
muere un sueño más...
Sueños míos,
locos sueños,

pompas de jabón
que explotan en el aire;
humo de cigarrillo
que se desvanece en la atmósfera,
pero míos,
sólo míos .
Es lo único que no me podrán quitar.
Con cada día que muere,
muere un sueño más..

Pero con cada noche que llega,

otro lo vendrá a reemplazar.
Y así los años pasarán.
El tiempo quitará brillo a mis ojos,
Los años apagarán mi juventud,
pero mis sueños...
no me lo podrán quitar.

Podrá la muerte impía
Llevarse mi cuerpo pedazo a pedazo.
Pero mis sueños...
locos sueños, no se los llevaré.

TORMENTAS

A veces rugen
tormentas en mi alma.
La tempestad
la sacude, la estremece
y todo se oscurece
a su alrededor.

A veces rugen
tormentas en mi alma.
Todo cambia de color
y solo siento un gran dolor.

Herida y estremece,
sólo busco la salida

hacia un lugar
de paz y de perdón.

Clamo al Señor
por un poco de calma
para mi pobre alma.
Y, poco a poco,
la tormenta amaina.

CERVANDO LUCENA: "YERBA"

Compartimos con nuestros lectores la noticia que nuestro amigo galponeño, Cervando Lucena 'Yerba', el popular dibujante de 'El Tribuno' está pasando por un momento complicadísimo de salud. Por pedido de muchos amigos, se solicitan oraciones por su pronta recuperación.

La Gauchita, tiene un compromiso de honor con este artista, porque además de ser un gran amigo, es el autor del logo de nuestra publicación.

Que pronto pase esta tormenta y veamos nuevamente su mente y sus manos en acción produciendo diariamente lo que a miles de lectores cautivan, sus caricaturas.



RECONOCIMIENTO PARA RODOLFO AREDES

El pasado miércoles 2 de octubre de 2013, el Municipio de la Ciudad de Salta, entregó distinciones a muchas personalidades de los barrios El Tribuno, Intersindical y El Periodista.

Entre los galardonados por Barrio Intersindical: Humberto Cruz, Ramiro Luna, Máximo Padilla, Pablo Silva, Estela Cuellar, José Serpa, Néstor Valdiviezo, Julia Cenzano, Indalecio Cansino.

Por el Barrio El Tribuno, los reconocidos fueron: Tadeo 'Tucho' Figueroa, Humberto Echechurre, Samuel Aides (El Mago Sami), Alfredo Martínez, Rubén Costelo, Roque Aguirre, José Párraga. Entre los distinguidos Rodolfo Aredes, nuestro amigo y permanente colaborador de La Gauchita, quien en estos momentos está en reposo absoluto a consecuencia de algunas quebraduras.

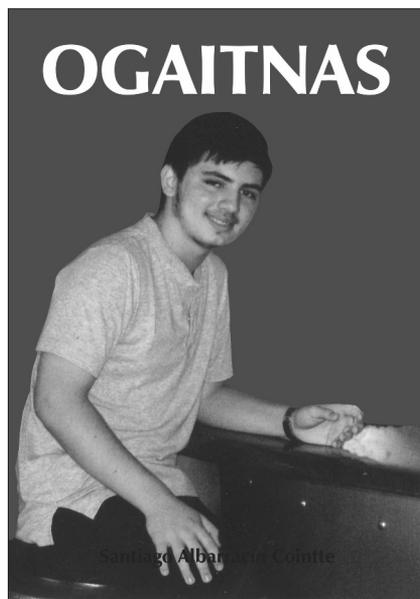
El acto se realizó en la escuela Mariquita Sánchez de Thompson del Barrio Intersindical, presidido por el señor Intendente de Salta, don Miguel Isa, autoridades educativas y funcionarios municipales.



UN JOVEN POETA DE 14 AÑOS PRESENTA SU LIBRO

El joven poeta Santiago Albarracín Cointte, el próximo lunes 4 de noviembre de 2013, presentará su libro de poemas 'Ogaitnas', en la sala Mecano de la Casa de la Cultura, Caseros 460.

El autor es nieto del poeta Luis Escribas y con sus pocos años ya aporta un nuevo título a la literatura de Salta. Su libro trata sobre amor por sus mayores y es valioso ver a un adolescente de su edad ocupado en temas tan importantes a la vida. Suerte Santiaguito, que la vida te premie y que tu poesía te acompañe por toda la existencia.



OTRO RECONOCIMIENTO PARA ZAMBA QUIPILDOR

El viernes 11 de octubre de 2013, el talentoso artista Zamba Quipildor fue distinguido con el 'Sol Andino', galardón que entrega Cable Express. En esa velada fueron reconocidos entre otros: la obra del Padre Chifri, Fundación Alfarcito; el Gobernador de Salta, doctor Juan Manuel Urtubey; mientras que el 'Sol Andino de Oro' lo recibieron los integrantes del conjunto folklórico 'Los Nocheros'.

Además, recibieron distinciones muchas empresas de nuestra provincia que contribuyen al crecimiento y desarrollo de Salta. El acto se realizó en los salones del Hotel Alejandro I.



Recopilación de
Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

Leyenda del Palo Santo

Cuenta la leyenda que hace muchos años vivía un joven muy virtuoso llamado 'Cosakait'. Se había enamorado perdidamente de un bellísima muchacha, pero su amor no era correspondido. Sufrió tanto que llegó a enfermar de pena, aun así la muchacha no quería verlo.

Desesperado, llamó a la madre de su amada y le dijo: 'Sé que voy a morir, pero seguiré amando a su hija. Adornaré con flores sus cabellos, perfumaré el agua que beban sus labios, espantaré de su lado los insectos para que

nunca la molesten. Estaré siempre donde ella se encuentre y cumpliré sus deseos.

Al morir Cosakait, compadecido Dios por su dolor, lo transformó en un árbol que creció por toda la selva. Así pudo cumplir su sueño de darle flores a su amada y todo lo que había prometido.

Por su valor y su nobleza los 'tobas' consideran al árbol del palo santo sagrado y lo llaman 'Cosakait'.

Por el aroma sagrado de su madera, el palo santo ha sido usado en rituales de limpieza y purificación desde tiempos inme-

moriales por curanderos y chamanes.

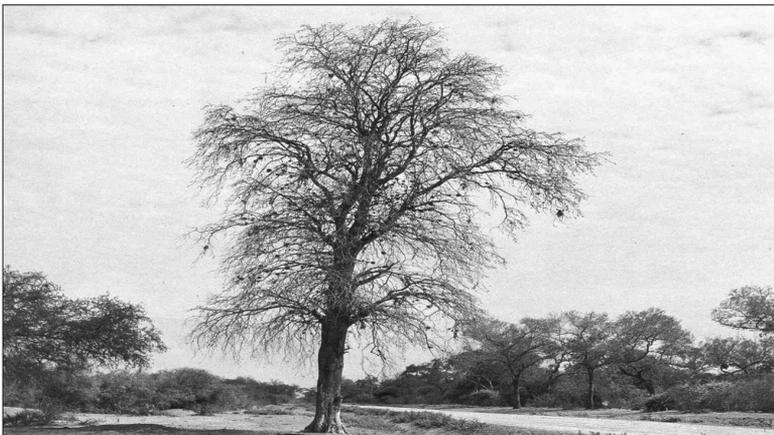
Para obtener efectos curativos la madera debe provenir de árboles que han finalizado su ciclo de vida, después de tres o cuatro años de caído, recién adquiere propiedades aromáticas y curativas, es cuando salen los espíritus de los árboles del palo santo. Curiosamente el árbol cortado sin terminar su ciclo de vida, no posee estas propiedades.

Tiene un olor penetrante y un humo claro purifica y limpia las malas energías. Impregna en el ambiente una sensación de armonía, paz y tranquilidad.

El palo santo tiene propiedades antidepresivas, diuréticas, depurativas, antirreumáticas, antisépticas y fungicidas, entre otras. Sirve para combatir la gripe, tos, asma, alergias, estrés, tristeza, mal humor, jaqueca, pánico, ansiedad, mareos, etc.

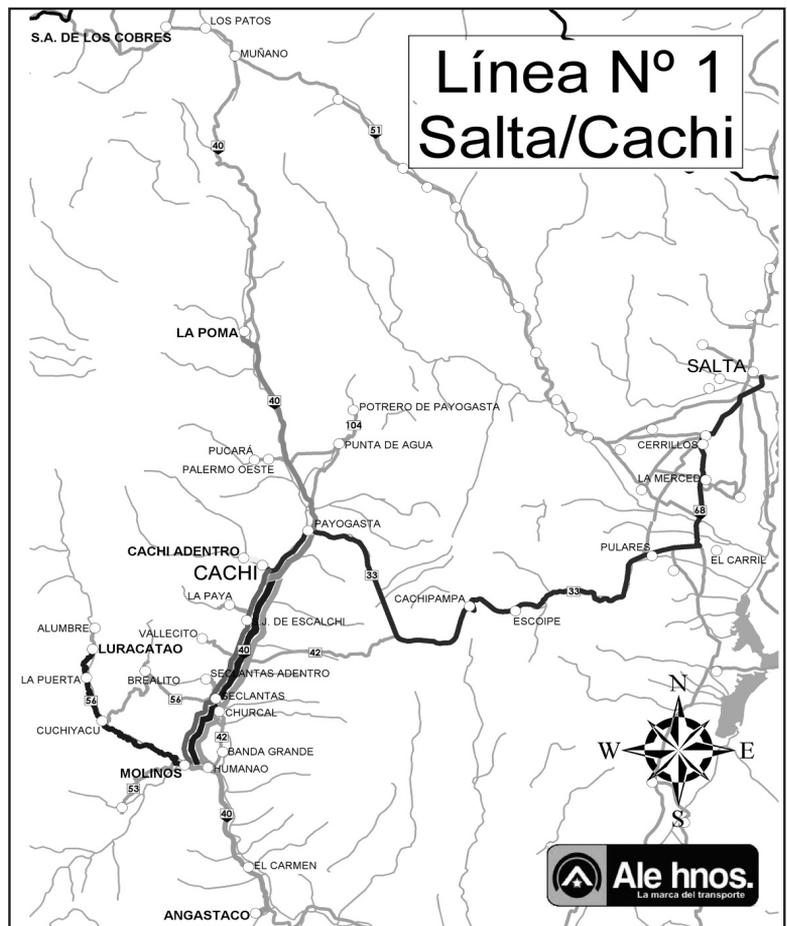
Son tantas sus propiedades que en el mercado se lo comercializa en distintas formas y presentaciones.

Por algo los tobos lo consideraban un árbol sagrado.



RECORRIENDO LOS PUEBLOS DE SALTA

La Gauchita se prepara para recorrer los pueblos de la provincia de Salta, para traer la descripción precisa de cada uno de ellos, rescatando sus personajes, su historia. Las informaciones de los lugares más importantes que se puedan conocer. Todo esto se programa gracias a un convenio de apoyo que nos brinda la empresa Ale Hermanos, quienes demuestran interés en difundir los secretos de cada pueblo. Trataremos de salir con una nota anterior a sus fiestas importantes, un mes antes así La Gauchita cumple con la misión de difundir debidamente esos programas festivos. Nos gustaría que nos hagan llegar a nuestro correo electrónico las novedades que merezcan ser difundidas. Ya estamos pensando visitar Río Piedras, El Galpón, El Tunal, El Quebrachal, Los Rosales, San Antonio de los Cobres, Cachi,



Luracatao, Molinos, Angastaco, Payogasta, La Poma, El Potrero, Cachi Adentro y muchas otras localidades de

nuestra provincia, a las que les descubriremos sus secretos para compartirlos con nuestros lectores.



Ale hnos.
La marca del transporte

EL 10 DE NOVIEMBRE 'DÍA DE LA TRADICIÓN'

La fecha conmemora el natalicio de José Hernández (1834 – 1886), ocurrido el 10 de noviembre de 1834, por ser autor del 'Martín Fierro', obra que expone el mundo interior del gaucho, su estilo de vida, sus costumbres. Muchos afirman que es la obra cumbre de las letras argentinas, porque sintetiza el sentir criollo.

El Día de la Tradición primero fue declarado Día Provincial de la Tradición, en la provincia de Buenos Aires, mediante ley provincial, el 18 de agosto de 1939. La ciudad de San Antonio de Areco y La Plata, disputaban su protagonismo.

Recién en el año 1975, el Congreso de la Nación Argentina nacionalizó la fiesta, y la ciudad de San Martín, en la provincia de Buenos Aires, lugar natal de José Hernández, fue declarada



Ciudad de la Tradición.

Cada año que pasa pareciera que va cobrando más importancia y se lo visualiza a través de las escuelas que piden la pre-

sencia de los niños con los atuendos criollos. Importante que crezca la conciencia de patria y se pueda transportar ese espíritu a otras generaciones.

LOLA MORA: ARTISTA SALTEÑA PRESTIGIOSA

Dolores Candelaria Mora Vega de Hernández, conocida popularmente como Dolores Mora Vega, nacida en El Dátil, El Tala, provincia de Salta, el 17 de noviembre de 1866.

Como homenaje a su memoria, el día de su natalicio, el 17 de noviembre, ha sido denominado 'Día del Escultor y de las Artes

Plásticas', instituida por el Congreso de la Nación Argentina.

Su casa natal en El Tala, fue declarada Museo Histórico Nacional.

Desde el silencio de un pueblo tranquilo, abarcó con su arte un trabajo que fue reconocido en toda la patria y en muchos países de Europa..



ESTUDIO TESEYRA ABOGADO PENALISTA

Asesoramiento, Representación y Defensa del acusado o de la víctima en Causas Penales ante los Tribunales Ordinarios de Salta y Jujuy y Federales de todo el país.

Alvarado 896 - 2º Piso - Salta Capital (4400) - Tel./Fax: (0387) 4310030

Cel.: (0387) 154 577766 / E-mail: jfteseyra@gmail.com / Página web: <http://estudioteseyra.blogspot.com>



VOLVER A LA INFANCIA



por Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

Invitado por el personal docente y directivos de la Escuela Julio Argentino Roca, a pedido de algunos padres, Eduardo Ceballos se hizo presente con gran alegría y ansias para recorrer las aulas y los patios de dicha institución, donde había estudiado en su infancia, guiados en esa época por su directora Lidia Macchi Campos.

Una alumna le realizó un reportaje, luego una amena charla despertó la curiosidad de los alumnos interesados en conocer sobre las leyendas del noroeste. Al finalizar el encuentro alumnos y maestras ofrecieron un refrigerio calmando la sed en la calurosa mañana de octubre.

El personal docente nos mostró fotos escolares de los años 50 al 60, década de imborrables recuerdos para nuestro director quien revivió emociones al verse



junto a sus compañeros de estudio.

Luego caminó el edificio recordando cuales fueron sus aulas y la disposición que tenían por aquellas épocas.

Volver a la infancia, caminar las baldosas del tiempo, escuchar quizás en su memoria las risas de antiguos compañeros.

Descubrir muchos cambios edilicios; una biblioteca recién pintada para conservar mejor

los libros.

La Gauchita dejó su huella, quedó en los estantes de la biblioteca para que sea utilizada como material alternativo de consulta.

Prometimos volver con más material para la biblioteca.

Nos retiramos con el corazón contento, recordando nombres de alumnos y maestros que pasaron por esa prestigiosa escuela Julio Argentino Roca.



HOMENAJE AL PROFESOR MIGUEL KORTSARZ

FUNDADOR DE LA UNATE

(Universidad de la Tercera Edad)

Las profesoras Beatriz Fernández Acevedo y Patricia Ocaña de Dumas, decidieron brindar un homenaje a su formador, el profesor Miguel Kortsarz, por todo lo que aportó a Salta, en el Profesorado de Lenguas Vivas y luego cuando fundó la Universidad de la Tercera Edad (UNATE), para brindar una atención académica diferencial a las personas mayores de Salta. Su proyecto tuvo el éxito buscado, porque en el domicilio donde funciona, se ve diariamente desfilar una incesante población de hombres y mujeres con sueños por aprender. Por eso este justiciero homenaje al querido profesor.



Profesor Miguel Kortsarz

En el ya lejano 1957, era yo alumna de Literatura Inglesa, en el Departamento de Humanidades.

Recuerdo con alegría esas “conversaciones literarias”, porque no éramos receptores sino partícipes.

Hablábamos sobre la problemática de la mujer, de lo que ya empezábamos a pensar no sólo como “ser decorativo”, sino pensante.

Esto ahora no es novedad, entonces lo era. Katherine Mansfield, con su amargo feminismo, esa cuentista maravillosa que está en mi corazón con sus amarguras (tormentos sufrimientos), y esperanzas.

La ternura a los pobres y a los niños en Dickens, el encanto fuerte de la ironía de Bernard Shaw, la dulce ironía de Oscar Wilde en “El fantasma de Canterville...”, “La importancia de llamarse Ernesto” al descubrimiento de la dolorosamente patética profunda, de-

moledora “Balada de la Cárcel de Reading”. El amor compartido a las Palabras, “Palabras, palabras, palabras” de Hamlet en el recinto sagrado, mágico, tierno, áspero del libro.

En esas charlas, (porque no eran clases dictatoriales), “nos sacábamos chispas” en un ambiente de respeto y camaradería.

Aprendí también a tratar a los alumnos no como “enemigos” sino a alguien a quien se tiende una mano, para (como Virgilio o Dante) llevarlos por el Infierno, Purgatorio y Cielo de la Literatura.

Me rondan siempre los fantasmas de William Shakespeare, Robert Louis Stevenson, Gilbert Keith Chesterton, Bernard Shaw, Oscar Wilde, Katherine Mansfield, Edgar Alan Poe...y tantos más.

Gracias por haberme ayudado a conocerlos.

*Ex alumna de Literatura Inglesa
Prof. Beatriz Fernández Acevedo*

Mi experiencia de vida me ha hecho encontrar en la figura de Miguel Kortsarz a una persona que se destaca desde todo punto de vista.

Hoy queremos recordar la importante trayectoria del maestro, que desde su imagen, intelectual y paterna, afianzó nuestra vocación por la enseñanza del idioma Inglés.

Empezamos a relacionarnos con él desde tiempos del Profesorado, y nunca dejó de impactarnos su entrega total a la enseñanza, ejemplo y medida con la cual desarrollaríamos más tarde nuestra vocación docente.

Es muy largo puntualizar todos los aspectos de su figura que nos deslumbraron profundamente. Empecemos por decir que su estampa nos maravillaba siempre, desde su porte, varonil y seguro, que reflejaban autoridad aun desde su presencia.

Más tarde pudimos experimentar el diario vivir al lado del una persona intelectual y carismática, que no mezquinaba esfuerzos para llevar adelante su noble tarea.

Entrar en contacto con Miguel me remitió a encontrarme de alguna manera con el pasado familiar, pues Miguel había sido amigo entrañable de mis abuelos, y a partir de sus memorias pude recrear algunos datos de la juventud de ellos, porque se integraban perfectamente con el desempeño laboral en que ahora lo descubría. Su ejercicio como Rector coincidió con mis últimos años en el Profesorado, y esto me hizo sentirlo como una importante puerta en mi futura tarea docente.

Su capacidad creadora llevó a buscar una forma para que las personas que se retiraban de sus cargos no quedaran desplazadas del ámbito laboral y de crecimiento personal. Así surgió el proyecto, generoso y lúcido, de crear una universidad para la tercera edad, y este proyecto se concretó en lo que es nuestra querida UNATE, lugar de encuentro, de inquietudes y de convivencia personal entre alumnos y docentes.

En ese momento su labor se completaría con el entrar y salir de clases con abultados expedientes en los que defendería su proyecto, aún en la lucha con la burocracia que caracteriza todo inicio de un establecimiento educativo.

A la par que se gestó esta creación, vimos crecer también los muros de esta casa, que desde simples aulas se convirtieron en una institución llena de vida, con salas de estudio, biblioteca, talleres para diversos oficios, talleres de arte, entre tantos otros usos.

Ya hace 24 años que dicto los cursos de inglés para la tercera edad, y más de 20 que desarrollo mi función en esta casa tan querida. Quiero agradecer a Miguel su entrega valiosa y su ejemplaridad docente que nos obligó a practicar esta gratificante profesión con el máximo de esfuerzo y cariño hacia nuestros alumnos.

Patricia Ocaña de Dumas

**Ex alumna del Profesorado de Lenguas Vivas
Profesora de Inglés de UNATE**



la **Gauchita**

**SUSCRIBASE
POR TODO EL AÑO
\$ 100, (Cien Pesos).**

**Te 4398808
Celular 0387 - 155 101 026**



MORIZZIO • Instalación y venta

• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494



Domingo Ríos (12/05/1945 - 26/05/2004)

Cuando el viento se hace música



por Rodolfo Aredes
 pepitoaredes@hotmail.com
 pepitoaredes@arnet.com.ar

La música que nace gracias al viento, necesita de un talentoso instrumentista como el notable quenista que fuera en vida el jujeño nacido en Pumamarca, Domingo Ríos. Desde niño se aferró a la quena como una herencia natural de su madre que era pastora de cabras (Eduvijos Mamani). La vocación musical tal vez nació en él por la música de Los Andes que por aquellos tiempos sólo se ejecutaba en quenenas y zampoñas que fueron incorporándose en su ser hasta llegar a ser; la razón de su vida, que lo llevó a interpretar la mayoría de los instrumentos autóctonos, conocía tanto a cada uno de ellos, que llegó a fabricarlos con un cariño especial que lograba que una simple caña diera el sonido y las armonía deseada con una afinación casi perfecta.

Llegó a Salta por el 1966 con la quena mochila llena de música andina exponiéndola en distintos acontecimientos culturales para el asombro de quienes tuvieron la suerte de escucharlo, en 1977 gana el Primer Premio como solista instrumental de los Juegos Vecinales organizado por el Ateneo El Tribuno, que le abrió la puerta para ser inte-

grante de la Embajada Artística de la Solidaridad, creada por el Ateneo dirigida por ese entonces por José Antonio Dib Ashur que lo llevó a recorrer el interior de Salta, las provincias vecinas y países limítrofes, esto le brindó la posibilidad de tomar contacto con el público y afianzarse en sus instrumentos, conocer a colegas con el mismo espíritu que en 1968 crea su primer conjunto de cuatro integrantes, cada uno con instrumentos distintos y por ello lo llamaron "Los Quechabogui" (Quena; Domingo Ríos, charango; Ángel Medina, bombo; Aldo Cáceres y guitarra; Orlando Sánchez.) con los que deleitaron en sus presentaciones por gran parte de Argentina y países limítrofes.

Este notable artista, aparte de ser talentoso era una persona caracterizada por su humildad, hombre sencillo de hablar lento y bajo que ocultaba al gran músico, de muy buen carácter, sincero siempre ligado a sus orígenes como habitante de los cerros por lo que llevaba en el alma la música andina que lo llevó a crear el conjunto "Sones de América" (Domingo Ríos, Orlando Sánchez, Mario Lino, Tomás Lipán y Alfredo Herrera).

En 1979 conoce a Lito Nieva músico y compositor de gran talento con quien forma el dúo "Lito y Domingo" es imposible explicar la sensación que des-

pertaba con cada tema interpretado por este dúo que recorre el país y graba su primer disco "El Viento de Pumamarca" (Lito Nieva, Catalina Cuellar y "Chichi" Ibarra) esto lo lleva a ser partícipe de la creación de la primer orquesta folclórica compuesta exclusivamente con instrumentos autóctonos (Única en Latinoamérica) dirigida por el profesor Sergio Godoy, en la década del 90 fue convocado por el Ballet Salta, dirigido por Hugo y Marina Jiménez como embajadores de la música de Salta recorren Canadá, Estados Unidos, España, Francia Marruecos, Italia, Inglaterra, Alemania y Rusia, al finalizar la gira se queda en España (Bilbao) donde fundó el conjunto "Purmamarca" (Domingo Ríos, Lito Nieva y Francisco Cruz luego se suman al conjunto Miguel Villalba y Luis Alberto Arias) con este conjunto recorren Europa, de regreso a Salta (1994) y se dedica a la fabricación y enseñanzas de los instrumentos de viento sin dejar de estar presente en cuantos festivales se realizan en el norte argentino.

Aparte de ser un gran músico, era un gran poeta, algunas de sus creaciones forman parte del cancionero popular folclórico sus temas, están el repertorio de los meritorios artistas. Fue profesor de música andina en su pueblo natal, tres días a la semana se desempeñaba como

FELIX J. CORO

LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

felixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766
 CALLE JUJUY 845



tal, en el uso de instrumentos de vientos y también la fabricación del mismo.

El "Festival Azul" perteneciente a la Policía de Salta en la edición 2006 nominan a su escenario con el nombre de "Domingo Ríos", rindiendo un justo homenaje a quien fue miembro de las fuerzas policiales, llegando a ser Oficial Auxiliar desde 1972 al 1990 donde se jubila para desempeñar otros trabajos sin abandonar nunca la música

Domingo Ríos "El señor de la música del Altiplano" nos dejó un legado: Más de doscientas canciones con letra y música de su autoría, muchas de ellas no registradas en SADAIC y sus hijos Mirta, Roxana, Dante y Gabriela. Este grande del folclore dejó un enorme vacío dentro del cancionero popular andino.

Música Andina: término que se aplica a una gama muy vasta de géneros musicales originados en los Andes Sudamericanos, (previa al contacto europeo). Su procedencia son de los nativos de las milenarias civilizaciones



Aymaras del imperio incaico, esta música es interpretada con instrumentos autóctonos, entre ellos el sikus (Flauta de Pan), quena, charango y bombo, conocida como "Música del Altiplano", la definimos como energía que se origina y despliega de la relación entre el ser humano y la naturaleza, como

fuerza del lenguaje y esencia de la comunicación, los habitantes andinos mostraron su gran capacidad de creadores de instrumentos que crearan sonidos que tuvieran el sabor a tierra.

Domingo Ríos ha sido un alto exponente, por eso este homenaje.

Al poeta Eduardo Ceballos Director de La Gauchita:

NINA VELÁRDEZ

Hace unos pocos días, antes de que se despida septiembre, Tafí Viejo fue llanto por la partida de Nina Velárdez. La guardiana del cerro taficeño. La mujer que eligió vivir en la soledad, cuidando sus animales, en un rincón donde el verde luce variados matices, donde por las noches el cielo parece más grande y más nuestro.

¡La Nina Velárdez!, como la llamaban todos, la que bajaba a caballo a hacer las compras en la ciudad y volvía con el caballo cargado, caminando a su lado. La que cebaba con alpamato los mates y se los ofrecía al caminante que llegaba hasta su casa, paso obligado para ir a la cumbre. El amor y el cuidado de la naturaleza, el respeto y la cordialidad con el

ser humano, valores que dignificaron su vida y que desde su adiós para siempre, han encendido su recuerdo en la memoria de Tafí Viejo. La Nina Velárdez sigue viva, alumbrando los caminos del cerro.

*A Ud. mis saludos cordiales.
Ana María D'Andrea de Dingevan Tucumán.*



EMPANADAS
"LA CRIOLLITA"
en Buenos Aires

En San Isidro
Jorge: 47473983 - Cel. 1549480578

En Hurlingham
Pepe: 1558254814

empanadasdesalta@gmail.com



EMPANADAS
"LA CRIOLLITA"

Comidas
y Postres regionales



EMPANADAS
"LA CRIOLLITA"

Empanadas de:
Carne - Queso - Pollo
TAMALES - HUMITAS - LOCRO
ESTOFADO DE CABRITO
MONDONGO C/PATA Y MOTE

COMIDAS Y POSTRES REGIONALES

Casa Central: Zuviria 306 - Tel. (0387) 431-7342 - Salta
Suc. San Lorenzo: Virgilio García esq. Jacaranda - Tel. 4980903 / 4921963

Investigación realizada por el Luthier Félix J. Coro



por Félix Coro
felixcoroluthier@hotmail.com

EL CLAVICORDIO

Es un instrumento de cuerda percutida. Adquiere mucha importancia tras su invención y construcción a partir de otros instrumentos de modelo y forma similar en el s. XIV, pero adquiere mayor importancia en el s. XVI, y su época de oro en el s. XVIII con compositores tan conocidos y renombrados como J. S. Bach o su hijo Carl Phillip Emmanuel Bach. Éste último estimaba mucho los grandes y resonantes clavicordios como los fabricados por Sillbermann, que es uno de los más conocidos fabricantes de este tipo de instrumentos y similares. El clavicordio es un instrumento pensado para un espacio reducido debido a su poca intensidad de volumen en el sonido, tanto que incluso se llega a decir que para poder apreciar la magia de este instrumento debería ser tocado por uno mismo en una sala pequeña y cerrada.

El clavicordio es un instrumento musical europeo de teclado, de cuerda percutida y sonido muy débil. Este instrumento no se debe confundir con el clave (clavicémbalo), la espineta o el virginal.

A partir del mecanismo del clavicordio —que permite tocar con diferentes dinámicas entre el piano (suave) y el forte (fuerte)—, los italianos crearon el pianoforte (el actual piano), que desplazó a sus dos antecesores, el clavicordio y el clave.

Los clavicordios suelen montarse en una caja rectangular. Sus cuerdas corren de izquierda a derecha a lo largo de la caja y pasan por encima de uno o varios puentes que descansan sobre la tabla armónica. El mecanismo se sitúa, por lo general, a la izquierda o en el centro del instrumento e incluye el teclado y las palancas, que van desde las teclas hasta casi la parte posterior de la caja, según el modelo. En la parte



posterior de cada palanca va inserta una lámina de bronce llamada tangente.

Aunque casi cualquier música escrita para clave, piano u órgano se puede tocar con clavicordio, su sonido es demasiado tenue como para tocar en conjuntos de cámara. C. P. E. Bach fue un gran compositor de obras para clavicordio.

El clavinet —que se usaba en la música funk y en el rock desde los años cincuenta— era básicamente un clavicordio eléctrico que utilizaba una cápsula magnética para generar una señal eléctrica amplifiable.

Por Marcia Hadjimarkos. Traducido por José Luis Gil Aristu

“El clavicordio, ese instrumento íntimo, melancólico y de indecible dulzura, tiene ciertas ventajas sobre el clave y el pianoforte cuando su constructor es un maestro en la profesión.

No sólo produce colorido musical, sino suaves gradaciones, notas que crecen y se desvanecen, trinos que se funden y respiran apenas bajo

los dedos, portamentos y vibratos.

En una palabra: es un instrumento idóneo para la expresión y transmisión de cualquier matiz emocional. Todo esto puede ser reproducido y obtenido por la presión del dedo, la vibración y la pulsación de las cuerdas y mediante un toque vigoroso o delicado.

Quienes no se sienten atraídos por los estrépitos, los arrebatos o las tormentas, y aquellos cuyo corazón suele encontrar gustoso el sosiego en la efusión de sentimientos dulces dejarán de lado el clave y elegirán el clavicordio. (...)

Cuando improviséis a la luz de la luna, cuando en las noches de verano aliviéis vuestra alma del calor o cuando celebréis los atardeceres primaverales, ¡no echéis de menos el estridente clave! Ved cómo vuestro clavicordio alienta con la misma delicadeza que vuestro corazón”.

En la próxima edición de La Gauchita se hablará sobre el clavicémbalo



Por El Espectador:
Justiniano Rios
jojusrrios@hotmail.com

Elecciones en Salta x 4

Fuente de trabajo (Lamentablemente En Negro)

Escucho que se quejan de cuanto se gastan en las Elecciones en Salta, son muchas las críticas a uno y otro candidato, vaya por donde vaya se encontrará con una propaganda de un pretendiente a cualquier cosa, los carteles son iguales y cuestan lo mismo, en la radio y la televisión se observa la misma sensación, te invaden con palabras e imágenes de propuestas (Cuando las hay) que de antemano sabemos que no se cumplirán. Es por eso que el ciudadano común hace sus comentarios siempre en contra de estos gastos políticos. El pensamiento general es que lo paga el pueblo con sus impuestos que el gobierno con las leyes establecidas le da a los partidos políticos, sumándosele lo que cada partido con recursos propios e intereses de empresarios y simpatizantes aportan con la esperanza de ser beneficiados en el futuro a esto agreguémosles lo que pone cada candidato de su propio peculio y de amigos interesados

Entre dos millones y dos millones y medio de pesos, estimaron los eruditos, que le cuesta a cada candidato local hacer una campaña de instalación y asegurar una correcta cobertura hasta el día de la elección. Algunos hablan hasta del doble, "pero es muy difícil calcularlo", se escudan.

La campaña, aunque corta y con los sponsors de televisión regulados, demanda otros muchos gastos. Un acto político de mediana importancia, con una nutrida concurrencia, cotiza alrededor de los 100 mil pesos. Algunos pueden agregar pauta televisiva sin nombrar a los candidatos a Senador y esto cuesta al menos de 7 u 8 mil pesos. También se gasta mucho en estática, punteros que salen a pintar, colgar pancartas y repartir volantes domiciliarios. Son cifras que nadie se atreve a mensurar con precisión.

Por un lado están todas las erogaciones que debe hacer el Estado (Nacional y Provincial) para garantizar el acto electoral en cumplimiento de las leyes vigentes. Por otra parte, el costo para candidatos y partidos, donde los aportes voluntarios y del propio Gobierno nunca parecen alcanzar para afrontar campaña, actos,

movilizaciones y demás yerbas propias del folclore eleccionario.

La impresión de las boletas es un tema sensible para todos. El Gobierno garantiza un juego, es decir, la misma cantidad de boletas que electores tenga el distrito, pero eso no alcanza, se necesitan dos o tres como mínimo. En los pueblos pequeños, esa impresión rondaría los 50 mil pesos. No todos los candidatos tienen la suerte de que el partido los ayude y en algunos casos deben bancarse ellos esas boletas "extra" más las que calculan en repartir casa por casa.

Según buena fuente dice que el partido paga a algunos de sus fiscales. Se habla de 200 pesos. "A los fiscales no se les paga, pero depende de las listas", aclaró un ministro. Más allá de eso, hay viandas, nafta para la movilidad, en algunos casos alquiler de coches. Un punto a favor es la obligatoriedad de las primarias. "Antes, cuando eran internas no obligatorias, se llegaban a alquilar cientos de autos en todos los pueblos, para captar votos a la causa.

"En la movilización es donde estos tipos se gastan todo, porque alquilan autos, micros; llegan a cifras extraordinarias", se quejó un candidato opositor al oficialismo diciendo que: En cuanto a la cobertura de gastos, "el oficialismo tiene un esquema de recaudación por el cual cada uno de los partidos aporta para la campaña, es la forma de financiación", se dijo oficialmente. "Los candidatos locales aportan lo suyo", sin dar más detalles.

Por otro lado, hay que disminuir los costos de las elecciones. Son escandalosamente costosas. Es muy caro nuestro sistema electoral y de partidos. El costo/beneficio es una deuda para los salteños. Nuestras elecciones son muy caras y siguen estando cuestionadas por abusos, por falta de transparencia, por simulación, por chantajes.

¿Cuánto cuestan las elecciones locales y nacionales? Precisamente, un viejo político que desde 1983 ocupa cargos en el Estado (cuando nadie lo elige el gobierno de turno le da un puesto por la misma plata) hoy candidato a lo que dice: "que de

eso sabe mucho" en su retórica política al referirse a cualquier elección afirma que es una «Fiesta de la democracia». Pues bien, ¿Cuánto nos sale cada uno de esos saraos democráticos?

Es muy lamentable afirmar, después de que los salteños hemos invertido en leyes y reglamentos, en reformas constitucionales, en acuerdos políticos, en recursos (muy elevados) para los partidos políticos, para los candidatos a cargos de elección, para construir los órganos electorales, que en nuestra democracia y en particular en estas elecciones, los ganadores son el abstencionismo, la violencia, los abusos de los gobernantes y ex gobernantes y de los partidos.

Solo me queda una reflexión: Me gustaría que hubiera una elección cada dos meses, con estos gastos a simple vista parecieran exorbitantes, atrevidos e inútiles, pero que sin embargo "Ese dinero" provenga de donde provenga, ahora está en las manos del pueblo, muchísima gente trabaja gracias a ellos, las carteleras, afiches, pancartas, pasacalles, gigantografías, avisos radiales y televisivos los están realizando empresas salteñas que emplearon personal extra para lograr cumplir con la demanda y gracias a ello las imprentas, librerías, pinturerías, chóferes, taxis, remises, pegatineros, quioscos, almacenes etc. Trabajan gracias a este dinero que renegamos porque lo creíamos inservible, sin embargo dio vida y trabajo a muchos salteños que mejoraron su calidad de vida, pues estos millones de pesos de partidos políticos y candidatos ya no lo tienen en sus bolsillos está en mano del pueblo, en nombre de mi gente "Bendita sean las Elecciones"

(Me voy a pegar afiches, no es de mi candidato, pero me paga \$150.)

Hasta la próxima

Creo que hay que fortalecer en nuestra sociedad, la enseñanza a los niños y los jóvenes de los valores de la democracia, de la libertad y responsabilidad ciudadana, de los valores cívicos y republicanos, de las obligaciones y los derechos ciudadanos, del cumplimiento de las leyes.

SEGUNDO ENCUENTRO REGIONAL DE NARRACIÓN ORAL DEL NOA



por Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

Con la frase 'La palabra viva, puente de la historia', se realizó en Salta los días 17, 18 y 19 de octubre de 2013, el Segundo Encuentro Regional de Narración Oral del Noa.

Representantes de Salta, Tucumán, Santiago del Estero y La Rioja, acercaron su palabra a distintas instituciones de nuestra ciudad. Revista La Gauchita estuvo presente. Nuestro director Eduardo Ceballos brindó un viaje en el tiempo a las señoras que habitan el Hogar San Antonio, edificio donado por doña Lucinda Quiroz para que señoras mayores tengan un hogar digno donde puedan pasar los años invernales de la vida.

Con alegría recibieron nuestra presencia y la de los narradores orales que integraban el grupo.

Una charla amena devolvió a las señoras recuerdos de sus tiempos juveniles; el pasado se hizo presente en la voz del poeta Eduardo Ceballos quien pintó con sus palabras, el paisaje, las calles, edificios, costumbres y personajes de las décadas del 50 y del 60.

Otros narradores arrancaron sonrisas; la joven Viviana Ceballos cerró la tarde con un bello poema para todas las madres; todos los participantes regalaron un emotivo momento de esparcimiento a estas dulces señoras del Hogar San Antonio; ellas nos despidieron con coplas, entonadas por una de ellas. Fue el broche de oro de esa jornada. Prometimos volver, no sin antes dejar varias revistas 'La Gauchita', para la biblioteca de la institución. Salimos con energías renovadas y agradecidos por haber conocido personas que nos regalaron su tiempo, hospitalidad y buenas ondas.

PROGRAMA 2013

2^{do} Encuentro Regional de
Narración Oral
noa

*La palabra viva,
puente de la historia*

17, 18 y 19 de OCTUBRE
2013
SALTA - ARGENTINA

BICENTENARIO DE LA BATALLA DE SALTA

En el marco de este encuentro, se brindaron actuaciones escénicas y visitas a instituciones en el Núcleo Educativo Vaqueros; Escuela N° 4024 Presbítero Juan Francisco de Castro; Colegio N° 5051, La Merced; Escuela San Martín; Biblioteca Popular Presbítero Pablo Acuña; Hogar Cuna Dr. Luis Güemes, Hogar San Antonio; Mercado Artesanal, San Martín 2555; Núcleo Educativo, Las Palmas Cerrillos; Escuela Técnica Dr. Julio Ignacio Mera Figueroa; Escuela Güemes; EFETA; Biblioteca Hospital Materno Infantil; Escuela N° 4645 '25 de Mayo de 1810'; Consejo Federal de Inversiones,

Sarmiento 114; OSDE, España 338 y en el salón del Centro Cultural América.

Los talleres contaron con un curso sobre 'La narración oral y la lectura en voz alta en la escuela. Potencialidades y límites'.

Una caminata por la lectura desde la Coordinación de Bibliotecas y Archivos hasta el Monumento General Güemes y un espectáculo musical ofrecido por el trío Comagüira.

El cierre oficial del encuentro fue en la sala de conferencias de la Coordinación de Bibliotecas y Archivos, en Belgrano 1002.

SANTA CECILIA PATRONA DE LA MÚSICA



por Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

Cecilia pertenecía a una familia Senatorial romana de los Metelos, convertida al cristianismo desde su infancia. Sus padres la dieron en matrimonio contra su voluntad a un joven pagano llamado Valerius (Valeriano). Se estima su nacimiento en el año 180.

Después del matrimonio, en la cámara nupcial Cecilia le dijo a Valeriano que había entregado su virginidad a Dios y un ángel guardaba celosamente su cuerpo y debía tener cuidado de no violar su virginidad. Valeriano pidió ver al ángel. Cecilia lo envió junto a la tercera piedra Miliaria de la Vía Apia, donde debía encontrarse con el Papa Urbano, quien lo bautizó y regresó como cristiano ante Cecilia, entonces apareció un ángel y los coronó como esposos con rosas y azucenas.

Tiburcio, hermano de Valeriano, también fue convertido al cristianismo

y vivió con ellos en la misma casa en completa pureza.

Ambos hermanos fueron condenados a muerte por sepultar a los cristianos, si bien estaba prohibido por el Prefecto Turcio Almaquio.

Cecilia fue condenada a morir en los baños termales de su propia casa. Como sobrevivió la pusieron en un recipiente con agua hirviendo. Salió ilesa por lo que la decapitaron, el ejecutor dejó caer su espada tres veces, pero no pudo separar la cabeza del tronco. Huyó dejando a la virgen bañada en sangre. Lejos de quejarse, cantaba gozosa. Cecilia vivió tres días más, dio limosnas a los pobres y dispuso que su casa fuera dedicada como Templo.

El Papa Urbano la enterró en la catacumba del Papa Calixto, donde se sepultaban a los obispos y los confesores.

Pasaron más de mil años para que Cecilia fuera proclamada Patrona de la Música.

En el año 1594, el Papa Gregorio XIII, la canonizó y le dio oficialmente el nombramiento.



En 1599 permitieron al escultor Stéfano Maderno ver su cuerpo que permanecía incorrupto. Realizó una estatua de mármol jaspeado. Actualmente se encuentra en el altar mayor de la iglesia de Santa Cecilia en Roma. La representó postrada, tal como habría recibido el soplo de la muerte de manos de su ejecutor.

Santa Cecilia es patrona de la música, de los poetas y de los ciegos. En nuestro país, es Patrona de Mar del Plata.

Sus atributos son el órgano, el laúd y las rosas.

Su festividad se celebra el 22 de noviembre, fecha de su muerte ocurrida en el año 230.

Poema de Susana Aguiar

La autora, Presidenta de la Sociedad Argentina de Escritores (SADE), filial Jujuy. Fue incluida junto a 31 escritores en la 'Antología Siglo XX – Ahora o Nunca Jujuy', 2007.

Su libro 'Revolucionarias, emancipadoras, patriotas – Mujeres del Bicentenario del Éxodo Jujeño', 2012.

Abre puertas, trapitos y malabaristas

Con el estío
llegaban las mariposas del alfa
las emboscábamos
en la calle
a la hora de la siesta
con una red o con la mano.
Las mariposas no sucumbían
al libro donde estaban apretadas
por años.

Los abre puertas, trapitos y malabaristas
aparecieron como las mariposas
pero no por la alfalfa y el lino
sino por la superpoblación en el asfalto
y la necesidad de cultivar
algo distinto a lo usual.

Se instalaron en las esquinas
tras cambio de semáforo
y fastidio de conductores,
reciben como pago, alguna que otra moneda.
A diferencia de las mariposas
no desaparecen en invierno,
aguantan estoicamente,
la primavera
invernal, intempestiva, no importa para ellos.

Los abre puerta
se acomodan, hacen lo suyo.
Los trapitos con una señal ubican
donde se debe y se puede estacionar.
Los malabaristas, luchan duro con la vida
por llamar la atención
al son de tres pelotas, los aros y el hula hula.

Un día llegaron para quedarse
abre puertas, limpiadores express y malabaristas
barren de golpe aquellos
lepidópteros que nos fascinaban.
Las mariposas de vuelo frecuente y colores brillantes,
quedaron como historia de nuestra vida.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

1 de noviembre de 1865:

Nació en Salta, Ricardo Aráoz. Se graduó de médico en la Facultad de Medicina en la Universidad de Buenos Aires. Egresado con medalla de plata y 2º premio Facultad, compitiendo méritos con Juan B. Justo titular del 1º premio medalla de oro. Fue fundador de la Asistencia Pública de la que fue director Honorario durante 20 años. Legislador provincial, diputado nacional y ministro de hacienda de la provincia de Salta. Presidente del Consejo General de Educación y presidente del Banco Provincial de Salta. Falleció en Buenos Aires el 6 de junio de 1950.

2 de noviembre de 1840:

Nació en San José de Cachi (Salta), Victorino de la Plaza. Becado por el general Urquiza. Estudió en el colegio de Concepción del Uruguay (Entre Ríos). Obtuvo el doctorado en jurisprudencia en la Universidad de Buenos Aires. Viajó a Londres en misión de arreglar la deuda externa, cuando era Presidente



Carlos Pellegrini, una vez concluida su tarea, se radicó allí, ingresando al foro inglés. Fue Vicepresidente de Roque Sáenz Peña a quien sucedió en el cargo ante su fallecimiento, asumiendo provisoriamente la Presidencia. Victorino de la Plaza fue el único mestizo que ocupó la Presidencia de la Nación. Legó al gobierno de Salta su biblioteca pública, era una de la más valiosas de su tiempo, en la actualidad lleva el nombre "Biblioteca Provincial Dr. Victorino de la Plaza". Falleció en Buenos Aires el 2 de Octubre de 1919.

2 de noviembre de 1976:

Fueron aprobados los estatutos del Instituto Güemesiano de Salta.

3 de noviembre de 1790:

Nació en Salta Martina Silva. En 1810 se casó con José de Gurruchaga. En su casa se hospedó el general Belgrano luego de la Batalla de Salta. Bordó y obsequió al Ejército una bandera celeste y blanca en vísperas de la Batalla del 20 de Febrero de 1813. Equipó y solventó con su dinero al famoso destacamento de ponchos azules, que aparecieron en esa batalla por las Lomas de Medeiros. Murió octogenaria en Salta, el 5 de marzo de 1873.

4 de noviembre de 1944:

Falleció en Salta, Calixto Linares Fowllis. Hombre de letras. Actuó también en el periodismo. Ganador de los juegos florales en 1921 con "Canto al Héroe". En 1925 publicó "Rimando al Dolor" (poesías); no pudo publicar "Frutos de Otoño".

5 de noviembre de 1789:

por Real Despacho se le confió a don Gabriel de Güemes y Montero, tomar residencia a don Andrés Mestre, Brigadier de los Reales Ejércitos, Gobernador y Capitán General de la Provincia de Tucumán.

5 de noviembre de 1965:

Se fundó en la ciudad de Salta la Asociación de Prote-sistas Dentales de Laboratorio. La primera comisión directiva estuvo presidida por José Cabello como presidente y Oscar Monterichel como vicepresidente.

4395136 4397169

Un servicio de Excelencia

Vte. López 1490

General Remis S.R.L.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

6 de noviembre de 1892:



Falleció Juana Manuela Gorriti. Se casó con el Presidente de Bolivia general Belzú. Es considerada la primera novelista argentina. Nació en Horcones, Metán en 1816. Algunas de sus obras más importantes: La Quena, Sueños y realidades, Güemes, El Pozo de Yocci, Carmen Puch, Guby Amaya, Vida militar y política del general Dionisio Puch, El mundo de los recuerdos, La tierra natal, El tesoro de los Incas, El Chifle del Indio, El postrer mandato, Una ojeada a la patria, La novia del muerto, Una noche de agonía, Panorama de la vida, La cocina ecléctica, Oasis en la vida, La alborada del Plata y muchas otras.

6 de noviembre de 1959:

Falleció Juan Carlos Dávalos. Poeta y escritor Salteño. Publicó en poesía: De mi vida y de mi tierra, Cantos Agrestes, Canto de la Montaña, Salta. En Prosa: El viento blanco, Los casos del zorro, Airampo, Salta, Águila renga, Los gauchos, Los buscadores de oro, Los valles de Cachi y Molinos, La Venus de los Barriales, Estampas Lugareñas, Ensayos biológicos y otras. El Senado de la Nación publicó su obra completa.



6 de noviembre de 1965:

Visitaron Salta, los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola. Llegaron impulsados por su devota fe hacia el Señor y la Virgen del Milagro. Era el gobernador de Salta el doctor Ricardo Joaquín Durand.

El 7 de noviembre se realizó en la Catedral una misa a cargo de monseñor Pedro Lira, en homenaje a los visitantes.

7 de noviembre de 1810:

Al frente de salteños y tarijeños, Güemes venció en la batalla de Suipacha a las fuerzas mandadas por el general Córdoba. El general derrotado retrocede hacia Cotagaita donde arrastra en su huida a su jefe, el general Nieto, dejando libre la ruta del Alto Perú, al ejército enviado por la Junta de Mayo.

7 de noviembre de 1958:

Nació en Salta, Marcelo Armando Hoyos. Profesor de Historia, Periodista Deportivo, fue Jefe de Prensa de FM Lasser. Trabaja en distintos medios radiales y televisivos de la provincia.

8 de noviembre de 1753:

Nació en Molinos (Salta), Nicolás Severo de Isasmendi Echalar. En 1776 por orden del gobernador Don Jerónimo de Matorras, dirigió la represión contra los Atacamas, que se habían sublevado contra los españoles en solidaridad con la rebelión dirigida por Tupac Amaru extendida en casi toda América Meridional. Fueron reconocidos sus servicios, recibiendo en premio el grado de capitán. Fue co-

DARDO NORBERTO VILLA

Escribano Público Nacional – Titular Registro N° 104
Santiago del Estero 736 – (4400) – Salta – Tel. Fax:
(0387) 4210241
E-mail: escribaniavilla@gmail.com - Cel.: (0387)
155077979 – 155077980

Lea La Gauchita por Internet,
ingresando a:

www.revistalagauchita.com.ar

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

mandante del Regimiento de Caballería con asiento en Salta. El 14 de mayo de 1809 recibió del Virrey Liniens la designación de Gobernador-Intendente de Salta. El Cabildo adhirió a la Primer Junta de Buenos Aires en la sesión del 19 de junio de 1810. Isasmendi reaccionó y mando apresar a todos los cabildantes, pero logró fugarse don Calixto Gauna y en histórico galope de 8 días llevó la comunicación de lo sucedido a las autoridades en Buenos Aires. Su cadáver momificado y en sarcófago de vidrio se conserva en la iglesia de Moli-

nos como testimonio del último gobernador realista salteño.

9 de noviembre de 1835: Falleció José Ignacio de Gorriti. Militar y abogado. Padre de Juana Manuela Gorriti. Colaboró con Güemes. Luchó por la Independencia. Fue gobernador de Salta. Firmó el acta de la Independencia.

9 de noviembre de 1891: Murió en Buenos Aires, el abogado José María Zuviría. Nació en Salta en 1830. Se graduó de abogado en 1852. Hijo de Facundo de Zuviría. Fue secretario del Congreso Constituyente de Santa Fe

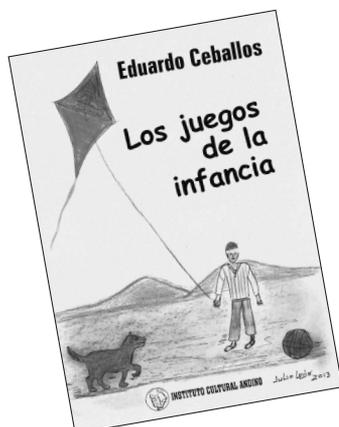
en 1853. Redactó la Constitución Provincial de Catamarca. Representó a Santiago del Estero ante el Congreso como diputado nacional. En 1875 publicó el libro de poemas: El peregrino de Plata. En 1890 "Obras poéticas". En prosa publicó: "Presidencia de Sarmiento" y "Los Constituyentes".

9 de noviembre de 1892: Nació en Rosario de la Frontera, Salta, Carlos S. Fernández Cornejo. Realizó los estudios primarios y secundarios en Salta, Capital. Tenía dotes naturales para la literatura. Muy amigo de



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Ofrece los siguientes libros
cuyo autor es **Eduardo Ceballos**:



- El Inca-Paz (novela)
- Per Saecula Saeculorum – Amen (poemario)
- Por amor a la vida (monólogo)
- Es primavera (poemario)
- Cafayate- Rumores de su paisaje (poemario)
- Serenata a Cafayate – Una historia musical (historia de la serenata)
- Periodismo de Salta – Diarios de las décadas del 50, 60 y 70 (testimonio)
- Tres salteños a Udine-Italia – Todo un sueño (crónica de un viaje)
- El Gringo de mil caminos (novela)
- 40 años de la Universidad Nacional de Salta - 1972-2012 (ensayo)
- Cuentos y crónicas familiares (cuentos)
- Es Primavera - É Primavera (poemas)
- Los juegos de la infancia (testimonios)

Próxima aparición del libro Los Juegos de la Infancia. Solicite en los kioscos los libros: Cuentos y crónicas familiares; Es Primavera É Primavera, en su edición bilingüe; El Gringo de mil caminos; Cafayate rumores de su paisaje; Periodismo de Salta, diarios de las décadas 50, 60 y 70; Serenata a Cafayate, una historia musical.

Haga su pedido al cel: (0387) 155 101026 o al Tel.: (0387) 4398808
E-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

Martín Güemes Castro, nieto del héroe. Joaquín Castellanos lo vinculó con los círculos literarios de Buenos Aires. Publicó prosa y en verso. Sus obras más conocidas: "Tribulaciones de un ex ministro", "Ciro Anzoátegui, el Gaucho popular del Norte" (obras en prosa). En verso: "A la bandera" y "Canto al tabacal". Murió en Salta el 9 de agosto de 1941.

10 de noviembre de 1942: Nació en Salta, Julio Oscar León. Egresó como Escultor de la Escuela Tomás Cabrera. Tuvo a su cargo la restauración de los murales de la iglesia de San Francisco, de la imagen de la Iglesia de Payogasta. Dibujante de la Casa de la Cultura. Ilustró varios libros de autores salteños.

10 de noviembre de 1944: Murió en Capital Federal, Natal López Cross. Nacido en Salta en 1882. Médico. Se desempeñó en el Hospital del Milagro donde realizó una intervención quirúrgica suturando el corazón de un hombre al que le fuera atravesado el ventrículo derecho con un estilete, con lo que el paciente pudo sobrevivir. La prensa comentó el tema como el primero practicado en Sud América y el profesional salteño fue con-

siderado como una de las figuras más destacadas de la ciencia médica.

11 de noviembre de 1877: Falleció en Salta, Fortunata de la Corte de Peña. Esta patricia, juntamente con otras damas salteñas, colaboró en la preparación de uniformes para los soldados de los ejércitos patriotas. Cooperó con Belgrano, con Rondeau y con Güemes.

12 de noviembre de 1826: Fecha de la fundación de Cafayate, hoy cabecera del departamento que lleva el mismo nombre. Es una región que produce buenos vinos, reconocidos a nivel internacional. Famosa es su Serenata a Cafayate, festival al que concurren los mejores intérpretes argentinos. Desde su origen fue animada por el poeta César Fermín Perdiguero; luego se hizo cargo de la conducción el poeta Eduardo Ceballos. Es una región muy visitada por el turismo.

13 de noviembre de 1930: Nació en Salta, César Antonio Alurralde. Poeta y escritor que logró importantes premios. Publicó en libro: "Nubes al garete", "La casa de los sueños y pájaros del alba", Diccionario del vino. Colabora con periódicos y

revistas especializadas. También publicó, Cuentos Breves, Los Nadies, Historial del Instituto Provincial de Seguros de Salta, Los Carenciados. Trabaja en la edición de una decena de nuevos libros.

13 de noviembre de 1963: Nació en Salta, Mario Rolando Teruel. Es barítono y primera guitarra del consagrado conjunto salteño, "Los Nocheros".

14 de noviembre de 1822: El Gobernador de Salta, Dr. José Ignacio Gorruti, se trasladó con un numeroso séquito hasta la capilla del Chamental. Dispuso que los restos del General Güemes fueran retirados del lugar y los condujo con su comitiva, hasta la Antigua Catedral de Salta.

14 de noviembre de 1833: Nació en Salta, Juan Martín Leguizamón. Diputado Provincial en 1852. Estudió sobre fósiles calchaquies, con los que habría de aportar importantes conocimientos a los investigadores de la época como Ambrosetti, Ameghino y otros que lo citan en sus obras. Fue Ministro de Hacienda, Senador Nacional, el más grande propulsor de la enseñanza y el mayor científico salteño de su época. Se

**INSTITUTO
PERRI**



INSTRUMENTAL

Accesorios p/uso enfermos - Insumos e implantes de cirugía
Muebles p/Podología y Cosmetología



CIRUGÍA-ORTOPEDIA-PODOLOGÍA

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

lo considera como el creador del Consejo General de Educación -organismo del que fue su primer presidente-. Fundador de la Biblioteca Pública de la provincia, a la que aportó su biblioteca particular. Autor de "Estadística de la Instrucción Primaria de Salta", "Cartas de Antigüedades Americanas", "Cuestión de límites de Argentina y Chile", "Apuntes históricos sobre Salta", "L' Homme blanche en 1877 (premio, medalla y diploma de honor en París). Falleció en Buenos Aires el 30 de julio de 1881.

14 de noviembre de 1852: Nació en Salta, Clodomiro Arce. Se doctoró en derecho. Graduándose de maestro y licenciado en Teología, hacia fines de 1877. En 1878 recibió las órdenes sagradas de manos del Obispo Rizo Patrón. Fue rector del Seminario Conciliar de Salta. Dirigió el diario "Democracia". Al iniciarse el año 1900 y conmemorado la llegada del siglo XX, hizo construir y transportar con ayuda de los "Josefinos", la conocida cruz que capea desde la cumbre del cerro "San Bernardo". Murió el 27 de setiembre de 1909.

14 de noviembre de 1931: Nació en Salta, José

Antonio Gutiérrez. Se recibió de Bioquímico en la Universidad Nacional de Tucumán. Fue docente en la Universidad Nacional de Tucumán y en entidades educativas de Salta. Ocupó importantes cargos en Salud Pública. Asistió a Jornadas, Congresos, Reuniones científicas. Organizó cursos de su especialidad y realizó cursos de perfeccionamiento. Integró comisiones oficiales de trabajo y actuó en Sociedades Científicas y Gremiales. Obtuvo becas y distinciones, por sus tareas profesionales.

15 de noviembre de 1952: Nació en Salta, Sara Mamaní. Desde niña se destacó con la música, ya que a los 12 años, ganó el primer premio de un Concurso Infantil para Escuelas Primarias en canto. Perteneció a la Embajada Artística de diario El Tribuno. En 1970, representó a Salta en el Festival de Cosquín, donde interpretó La Pomeña. En 1984 hizo música en el Teatro Negro en Buenos Aires. Fundadora del grupo ALLAQUI, que está integrado por Sara Mamaní, la Negra Chagra Gabriel Redin y Sergio Suárez. Con Allaqui tiene grabaciones realizadas y actúan por todo el país.

15 de noviembre de

1958: Nació en Orán, Raúl Juan Reynoso. Abogado y poeta. Publicó: Versos de Amor por una muchacha enamorada. Actual Juez Federal en la Ciudad de San Ramón de la Nueva Orán.

16 de noviembre de 1891: Falleció en Metán, Aniceto Latorre. Enfrentó al gobernador General José Manuel Saravia el 3 de marzo de 1853, derrocándolo por pretender perpetuarse del poder en detrimento del primer gobernador Constitucional don Tomás Arias. Fue nombrado comandante General de Milicias con asiento en Salta. Radicado en Mendoza obtuvo el grado de general e integró el Consejo de Guerra que juzgó al General Arredondo y demás promotores del alzamiento de 1874.

16 de noviembre de 1950: Nació en Salta, Fernando García Bes. Doctor en Ciencias Veterinarias, político, estudioso y cultor de la antropología folklórica y de la canción nativa. Publicó en ediciones compartidas: Canto a Cabra Corral; Poesía y Folklore; Canto a Todos (con Jaime Arturo Dávalos); Insomnios Testomoniales (Agosto de 1995). Este último libro fue presentado en el marco de Ferinoia 95. Con-

FINOTTI DIESEL

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor
rendimiento de su motor.

CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS



**Servicio
Autorizado**

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

ductor de programas radiales y autor de temas folklóricos.

17 de noviembre de 1866:



Nació en Finca Las Moras o El Dátil, en el Departamento de La Candelaria, provincia de Salta, Dolores Lola Mora. En homenaje a su natalicio este día fue instituido como Día Nacional del Escultor y de las Artes Plásticas. Triunfadora con su arte en el país y en Europa. Sus obras más importantes son: "La Fuente de las Nereidas", Los grupos escultóricos para el frente del Congreso de la Nación; los bajos relieves de la Casa de la Independencia de Tucumán; monumento a Juan Bautista Alberdi, esta-

tua al general Alvear, estatua al Dr. Facundo de Zuvíria entre otras.

18 de noviembre de 1834: Jujuy fue separada de Salta, constituyéndose de este modo la creación de una nueva provincia argentina. Los jujeños reunidos en la Plaza Mayor, votaron la independencia política de la ciudad, campaña y territorio.

18 de noviembre de 1977: Dejó de existir José Antonio "El Chango" Saravia Toledo, quien fue integrante del conjunto folklórico Los Chalchaleros.

19 de noviembre de 1831: Nació en Salta, el doctor José Evaristo Uriburu, quien fue presidente de los Argentinos.

20 de noviembre de 1870: Murió en Rosario de la Frontera (Salta), Manuel de Puch. Combatió en el triunfo de Salta, el 20 de febrero de 1813. Colaboró con el General Güemes (su cuñado). Combatió contra Facundo Quiroga y Felipe Varela.

21 de noviembre de 1892: Nació en Salta, Abel F. Cornejo. Egresó de la Universidad Nacional de Buenos Aires, de Ingeniero Civil. Se desempeñó en la Administración de Vialidad Nacio-

nal. Autor y ejecutor de diversos proyectos como: el camino de la "Cuesta del Obispo", el camino de la "cornisa" a Jujuy, la ruta Alemania-Cafayate y otros. Fue docente. Escribió un libro: "Ayuda Federal a las Provincias", que mereció diploma de honor en el III Congreso Argentino de Vialidad. Murió el 29 de junio de 1959.

22 de noviembre de 1922: Nació en El Carmen, provincia de Jujuy, Luis Clemente D'Jallad Ortiz. Salteño por adopción. Ejerció el periodismo durante muchos años en diario El Tribuno, El Intransigente y en otras publicaciones. Publicó: "El Canto a la Cruz" en 1947. Poeta autor de Canto al Inmigrante y Canto al Gaucho. Fue premiado por su Himno a Orán. Fue intendente de la ciudad de Salta.

22 de noviembre de 1925: Nació Adán Galli. Ingeniero Civil que ocupó importantes funciones públicas como Director del Instituto Provincial de Seguros, Intendente de la ciudad de Salta. Como poeta publicó tres libros de poemas. Sus dos últimos títulos: "Las Rosas de mi Jardín" (1995); "El Perfumado Abecé de mis Rosas".

Material extraído
del libro de
Eduardo Ceballos

*“Conozca la historia de Salta
a través de sus efemérides”*

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

23 de noviembre de 1782: Nació en Salta, Juan Saturnino Castro. Fue uno de los pocos nativos que pelearon durante las guerras de la independencia por la causa realista. Castro se definió por la causa del rey. Habiendo sido liberado después de la rendición de Pío Tristán con promesa de no tomar las armas contra las Provincias Unidas, Castro fue uno de los que combatió contra las fuerzas patriotas en Vilcapugio y su intervención fue decisiva en el resultado por su conocimiento extraordinario del terreno. Su hermano Manuel Antonio de Castro y otros lo ganaron para la causa de la emancipación Americana. Fue así que planeó una sublevación de una parte del ejército realista contra el General Pezuela, enterado éste por una delegación, lo hizo apresar y luego de un juicio ordenó su ejecución. Fue fusilado en Moraya (hoy Bolivia) el 1 de setiembre de 1814.

23 de noviembre de 1974: Intervención al gobierno salteño de Miguel Ragone. Asumió como Interventor de la provincia de Salta, José Alejandro Mosquera. Gobernaba el país

María Estela Martínez de Perón.

24 de noviembre de 1877: Se sancionó la Ley Orgánica de Municipalidades de la provincia de Salta.

24 de noviembre de 1961:



Falleció en Salta, el odontólogo José Vicente Solá. Fue docente en el Colegio Nacional. Ocupó la Presidencia de la Cámara de Diputados de la provincia de Salta. Se dedicó al estudio de la lengua castellana. Publicó: Gramática Castellana, Castellano, Curiosidades Gramaticales, Contribución del árabe a la formación de la lengua castellana o española y su reconocida obra "Diccionario de Regiona-

lismo de Salta", que fue premiado por la Comisión Nacional de Cultura".

25 de noviembre de 1817: El coronel Manuel Eduardo Arias, perteneciente al ejército de Güemes, derrotó a los realistas mandados por el brigadier José Antonio de Olañeta, en Colanzulí, provincia de Salta.

25 de noviembre de 1946: Nació en Salta, Gregorio Caro Figueroa. Escritor, ensayista, periodista. Periodista desde 1963. Trabajó en El Tribuno, Norte, Democracia de Salta, La Gaceta de Tucumán, corresponsal de El Clarín desde Salta y de El Tribuno desde Madrid. Secretario de redacción de Todo es historia de 1988 a 1996, donde se desempeña como editorialista. Se desempeñó como Secretario privado del doctor Miguel Ragone. Tuvo vida política. Publicó: "Historia de la gente decente de Salta", y otros libros. Colabora con notas en distintos periódicos y diarios del país. Larga y reconocida trayectoria periodística. Fue Coordinador de Bibliotecas y Archivos de la provincia de Salta.

26 de noviembre de 1793:

FERREMUNDO S.R.L.

Ferretería - Electricidad - Cerraduras

ferreteriaferremundo@gmail.com

20 de Febrero 10 (4400) Salta - Tel. 0387 - 4212629

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE



Nació en Salta, Facundo de Zuviría. En 1813 se doctoró en derecho Romano y derecho Canónico. Fue presidente del Congreso Constituyente de Santa Fe, siendo uno de los autores principales del texto de la Constitución Nacional de 1853. Murió en Paraná, Entre Ríos el 18 de agosto de 1861. El 20 de febrero de 1923 sus restos fueron traídos a Salta y depositados en el Panteón de las Glorias del Norte y ese mismo día se inauguró el Monumento de Lola Mora en su homenaje en el parque San Martín.

26 de noviembre de 1929: Se inauguró la destilería de Campamento Vespucio, en la provincia de Salta.

26 de noviembre de 1987: Falleció Fray Benito Honorato Pistoia. Fue miembro de número y socio fundador del Instituto Güemesiano de Salta. Fue director del Instituto G. Tommasini, Cole-

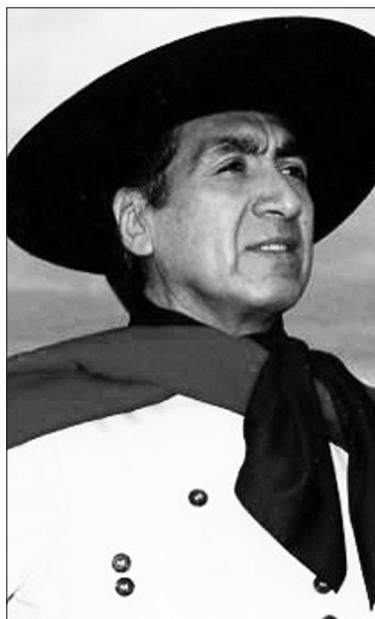
gio secundario de la ciudad de Salta. Docente y periodista. Publicó: "Los Franciscanos en el Tucumán".

27 de noviembre de 1949: Se votó por primera vez en Metán para elegir el Intendente Municipal. Triunfó el candidato peronista, Gerardo López Lanzi, sobre el radical Diógenes Zapata.

27 de noviembre de 1973: Asesinato en Salta del Jefe de Policía, don Rubén Fortuny.

28 de noviembre de 1817: El Director Supremo Pueyrredón condecoró a Güemes, a sus oficiales y soldados por la victoria obtenida sobre el ejército del general La Serna al expulsarlos de la Intendencia de Salta.

28 de noviembre de 1940: Nació en la ciudad de Salta, Hugo Alberto Giménez. Desde joven se dedicó a la danza argentina. Es el director del Ballet Salta, junto a su compañera Marina Ton-



dini. Este ballet recibió el premio Santos Vega por la coreografía que realizaron de La Misa Criolla. Recorren el país y el mundo con obras de coreografía como: "La Muerte de Martín Güemes", "La leyenda de la Caá, Yari", "Romance del Pancho Ramírez", "La Delfina", "El Cid Americano", "Miguel de Güemes", entre otros. Por Europa, Estados Unidos, África, presentan el espectáculo: "Argentina a puro ritmo".

29 de noviembre de 1902: Se fundó el Club Gimnasia y Tiro de Salta en los salones del gran Hotel Savoy, que estaba ubicado en Zuviría esquina España de la ciudad de Salta. En el Acta fundacional el primer nombre fue Club Atlético Salteño.

Hubo un presidente provisorio, que fue don Francisco Alsina. La primera comisión directiva definida fue presidida por el señor José Eustaquio Alderete, su primer presidente.

30 de noviembre de 1945: Se creó el Círculo Argentino de Tartagal. Su primer presidente fue el doctor Juan María Blanc.

30 de noviembre de 1962: Se fundó el Club Social y Deportivo YPF de Metán, en la provincia de Salta. Fue un logro del personal del poliducto del Distrito zona norte de YPF. Su primer presidente fue el ingeniero Héctor Gentile. Participa en campeonatos de Fútbol.

LA CIRUGIA DENTAL

Los formidables progresos realizados en cirugía dental benefician no solo al hombre, sino también a su fiel compañero. El diente está formado por dos partes principales: la corona, elemento visible del diente y la raíz, que está oculta por la encía. La parte dura se compone de dentina, en ella se abre una cavidad, llamada pulpa, por donde pasan vasos sanguíneos y nervios. La corona está cubierta de esmalte y la raíz de cemento. Según el diente tienen una o varias raíces. Así, los incisivos y los caninos tienen una, mientras que, los premolares y molares, tienen dos o tres. La raíz se ubica en una cavidad ósea, que se llama alveolo dental.

La fórmula dental del perro es:

$$\begin{array}{cccc} 3 & 1 & 4 & 2 \\ I - : C - : PM - : M - \\ 3 & 1 & 4 & 2 \end{array}$$

PATOLOGIAS DENTALES

ANOMALIAS: Las más frecuentes son las desviaciones o modificaciones en la colocación de los dientes. Pueden ser una consecuencia de la persistencia de los dientes de leche, que dificultan la salida de los dientes definitivos, pero también pueden resultar de anomalías en los brotes dentales. Algunas de éstas pueden ser hereditarias, por ello se recomienda que no se permita la reproducción de animales que las tengan. Las posiciones defectuosas hay que corregirlas si producen molestias. La solución más simple es la extracción, pero también se puede plantear la colocación de un aparato destinado a recolocar el o los dientes defectuosos. Este tipo de aparato lo realizan los protesistas, luego se utilizan los distintos tipos de sistemas de tracción destinados a provocar el desplazamiento de los dientes mal implantados y que gastan mal. Como método muy rudimentario se utilizan las clásicas gomillas, pero la mayoría de las veces no tienen buena respuesta.

EL SARRO: El sarro está formado por una mezcla de sales de calcio y sustancias orgánicas que se fija en los dientes, especialmente en la cara externa, opuesto a lo que ocurre en el hombre. El sarro forma una costra amarillenta, que primero se deposita en la base de los dientes y que puede extenderse a toda la superficie, en particular cuando están situados en el



fondo de la boca.

Ese depósito, que al principio produce mal aliento, favorece el desarrollo microbiano por lo que, a la larga, puede dar lugar a una infección bacteriana. Esta invade progresivamente el alveolo dental, de modo que puede provocar una debilidad en la membrana periodontal, incluso puede llegar a producir la caída de la pieza dentaria.

Por consiguiente, la eliminación del sarro es una operación que no se debe retrasar, sobre todo en los cachorros, especialmente de las razas pequeñas. Para efectuar esta operación se anestesia en forma total y con aparato de ultrasonido, se procede a la limpieza de los mismos. El intervalo entre una limpieza y otra, depende de la raza, del tipo de alimentación, etc. Pero, por lo general, son dos veces al año en un perro que supera los 6 años de edad.

LA GINGIVITIS: Esta inflamación de las encías, por lo general, está relacionada con la presencia de sarro, aunque también puede ser consecuencia de carencias vitamínicas, infecciones primitivas de la encía o traumatismos. Puede ocurrir que se produzca una necrosis, lo que obliga a recurrir a la cirugía. Asimismo pueden aparecer tumores, entre los cuales figura el éupilis como el más representativo de todos.

LAS FRACTURAS DENTALES: Son frecuentes en el perro, ya que éste tiene una tendencia natural a morder violentamente los objetos, aunque sean más duros que sus dientes. La fractura dental es una lesión dolorosa en la mayoría de los casos, sobretodo cuando la pulpa queda afectada. Si

solo hay una afección superficial de la corona, no hay mayor problema. Pero si la fractura es más profunda, justificaría un tratamiento quirúrgico enérgico, como ser la extracción del diente. Un método más sofisticado es realizar una reparación dental, con los métodos clásicos usados en odontología humana.

LAS CARIES: Se trata de una desintegración progresiva de la corona, que altera el esmalte y después la dentina. Al igual que la fractura resulta muy dolorosa cuando afecta la pulpa. En el perro se observa entre los 6 y 8 años, por suerte es un fenómeno raro en esta especie. El tratamiento es igual que en el hombre: o se extirpa el diente o se realiza una abrasión de la zona estropeada y la obturación de la cavidad.

LA EXTRACCION: Cuando no se puede utilizar ninguna de las terapias ya mencionadas, la única solución es extirpar el diente. Se complica en las muelas, especialmente en las llamadas carniceras, que tienen las raíces muy desviadas, requiriendo entonces una cirugía especial. Existen ejemplares que quedan totalmente desdentados, pero no representa mayor problema, porque no es una especie que deba buscar el sustento diario, sino que, su dueño podrá darle alimentos que no deban ser masticados por el animal o, directamente, le preparan papillas con los alimentos balanceados que existen en el mercado los que, por ser blandos, no tiene que ser masticados.

DR WALTER OCTAVIO CHIHAN
MEDICO VETERINARIO
M. P. 037



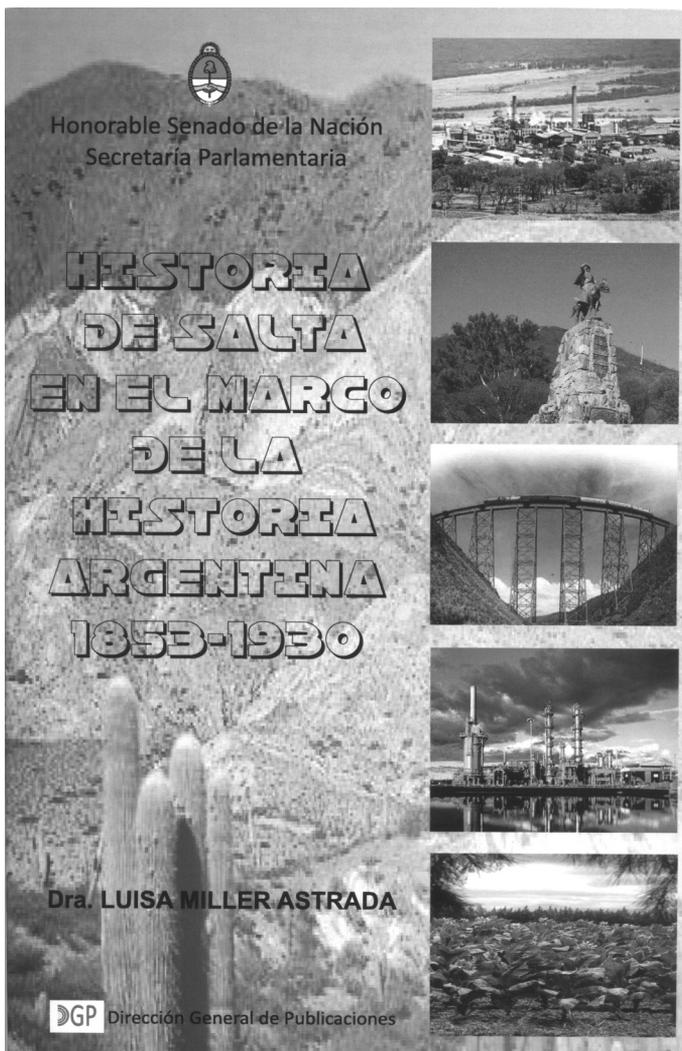
por Susana Rozar
susana.rozar@gmail.com

EDICIONES RECIBIDAS

HISTORIA DE SALTA EN EL MARCO DE LA HISTORIA ARGENTINA 1853 – 1930

DRA. LUISA MILLER ASTRADA

Importante libro de la doctora Luisa Miller Astrada titulado 'Historia de Salta en el marco de la Historia Argentina 1853 – 1930', editado por la Dirección General de Publicaciones del Honorable Senado de la Nación. La autora es una destacada figura de la intelectualidad salteña, que se desempeña como Profesora titular de Historia Argentina en la Universidad Católica de Salta. Además, es Académica Correspondiente de la Academia Nacional de la Historia; Miembro Titular del Instituto de Investigaciones de Historia del Derecho; Miembro de la Junta de Historia Eclesiástica Argentina; Presidenta del Instituto de San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta. Recibió la Licenciatura en Historia en la Universidad Nacional de Tucumán y Doctora en Historia por la Universidad Complutense de Madrid. Tiene otras obras publicadas. Una visión bien documentada de una época muy influyente de la historia argentina.



Anuncie en:

la **Gauchita**

Tel.: (0387) 4398808

Cel.: (0387) 155 101026

E-mail: eduardocebillos.salta@gmail.com
www.revistalagauchita.com.ar

*Apoye a
la cultura*



CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFIAS
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

CONSULTORIO

Avda. V. Toledo 1014 - Teléfono: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA



**URGENCIAS
LAS 24 HORAS**
10 de Octubre 402 esq. Mendoza.

Escuela J. A. Roca



Hogar San Antonio



En adhesión al Bicentenario de la Batalla de Salta 1813-2013

"La mejor Peña de la Argentina y Templo de la Amistad"

MEGA PEÑA RESTAURANT

LA PANADERIA DEL CHUNA

ABIERTA TODOS LOS DIAS DEL AÑO - BALCARCE 446 y 475 - SALTA - ARGENTINA
 E-mail: lapanaderiadelchuna@hotmail.com
 www.facebook.com/lapanaderiadelchuna www.facebook.com/lapanadelchuna
 RESERVAS: (+54 0387) 4 312896 - 4 211181 - 0387 154 425395

El nombre del acero

PROMET

SOLIDEZ Y CONFIANZA

Casa Central: Av. Chile 1680 / Salta (Capital) / Argentina
 Tel.: +54-0387-4234050 (rotativa) / prometsrl.com.ar

DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD

Yovano SANDWICHES Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

Sabrositos SANDWICHES DE MIGA La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO Tel.: 4246096

ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE
 ¡¡¡LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!